



Unregelmäßige und Mischverben

N.	Indikativ	Präteritum	Konjunktiv II	Partizip II	Traduzione
1	Backen	buk/backte	büke	gebacken	Cuocere
2	Befehlen	befahl	beföhle	befohlen	Ordinare
3	Beginnen	begann	begänne (begönne)	begonnen	Iniziare
4	Beißen	biss	Bisse	gebissen	Mordere
5	Bergen (er birgt)	barg	bärke	geborgen	Recuperare
6	Betrügen	betrog	betröge	betrogen	Ingannare
7	Beweisen	bewies	bewiese	bewiesen	Provare
8	Biegen	bog	böge	hat/ist gebogen	Piegare
9	Bieten	bot	böte	geboden	Offrire
10	Binden	band	bände	gebunden	Legare
11	Bitten	bat	bäte	gebeten	Pregare
12	Blasen (er bläst)	blies	bliese	geblasen	Soffiare
13	Bleiben	blieb	bliebe	(ist) geblieben	Rimanere
14	Braten (er brät)	briet	briete	gebraten	Arrostire
15	Brechen (er bricht)	brach	bräche	hat/ist gebrochen	Spezzare
16	Brennen	brannte	brennte	gebrannt	Bruciare
17	Bringen	brachte	brächte	gebracht	Portare
18	Denken	dachte	dächte	gedacht	Pensare
19	Dringen	drang	dränge	ist/hat gedrungen	Penetrare
20	Dürften (er darf)	durfte	dürfte	gedurft	Potere
21	Empfehlen (er empfiehlt)	empfahl	empföhle	empfohlen	Raccomandare
22	Erschrecken (er erschrickt)	erschrak	erschräke	(ist) erschrocken	Spaventare
23	Essen (er isst)	aß	äße	gegessen	Mangiare
24	Fahren (er fährt)	fuhr	führe	ist/hat gefahren	Andare
25	Fallen (er fällt)	fiel	fiele	(ist) gefallen	Cadere
26	Fangen (er fängt)	fang	finge	gefangen	Prendere
27	Finden	fand	fände	gefunden	Trovare
28	Fliegen	flog	flöge	ist/hat geflogen	Volare
29	Fliehen	floh	flöhe	ist/hat geflohen	Scappare
30	Fließen	floss	flösse	(ist) geflossen	Scorrere
31	Fressen	fraß	fräße	gefressen	Mangiare (solo per gli animali)
32	Frieren	fror	fröre	ist/hat gefroren	Gelare
33	Gebären	gebar	gebäre	geboren	Partorire
34	Geben (er gibt)	gab	gäbe	gegeben	Dare
35	Gedeihen	gedieh	gediehe	(ist) gediehen	Prosperare
36	Gehen	ging	ginge	(ist) gegangen	Andare
37	Gelingen	gelang	gelänge	(ist) gelungen	Riuscire
38	Gelten (er gilt)	galt	gölte	gegolten	Essere valido
39	Genießen	genoss	genösse	genossen	Godere
40	Geraten (er gerät)	geriet	geriete	(ist) geraten	Capitare

N.	Indikativ	Präteritum	Konjunktiv II	Partizip II	Traduzione
41	Geschehen (es geschieht)	geschah	geschähe	(ist) geschehen	Succedere
42	Gewinnen	gewann	gewönne	gewonnen	Vincere
43	Gießen	goss	gösse	gegossen	Rovesciare
44	Gleichen	glich	gliche	geglichen	Assomigliare
45	Graben (er gräbt)	grub	grübe	gegraben	Scavare
46	Greifen	griff	griffe	gegriffen	Prendere, afferrare
47	Haben (er hat)	hatte	hätte	gehabt	Avere
48	Halten (er hält)	hielt	hielte	gehalten	Tenere
49	Hängen	hing	hinge	gehangen	Pendere
50	Hauen	haute/ hieb	haute/ hiebe	gehauen	Colpire
51	Heben	hob	höbe	gehoben	Solleverare
52	Heißen	hieß	hieße	geheißen	Chiamarsi
53	Helfen (er hilft)	half	hälfe	geholfen	Aiutare
54	Kennen	kannte	kennte	gekant	Conoscere, sapere
55	Klingen	klang	klänge	Geklungen	Sonare
56	Kommen	kam	käme	(ist) gekommen	Venire
57	Können (er kann)	konnte	könnte	Gekonnt	Potere
58	Kriechen	kroch	kröche	(ist) gekrochen	Strisciare
59	Laden (er lädt)	lud	lüde	geladen	Caricare
60	Lassen (er lässt)	ließ	ließe	gelassen	Lasciare
61	Laufen (er läuft)	lief	lief	(ist) gelaufen	Correre
62	Leiden	litt	litte	gelitten	Soffrire
63	Leihen	lieh	liehe	geliehen	Prestare
64	Lesen (er liest)	las	läse	gelesen	Leggere
65	Liegen	lag	läge	gelegen	Essere disteso
66	Lügen	log	löge	gelogen	Mentire
67	Mahlen	mahlte	mahlte	gemahlen	Macinare
68	Melken (er milkt/ melkt)	melkte/ molk	mölke	gemelkt/ gemolken	Mungere
69	Messen (er misst)	maß	mäße	gemessen	Misurare
70	Mögen (er mag)	mochte	möchte	gemocht	Volere, avere voglia di qualcosa
71	Müssen (er muss)	musste	müsste	gemusst	Dovere
72	Nehmen (er nimmt)	nahm	nähme	genommen	Prendere
73	Nennen	nannte	nennte	genannt	Chiamare
74	Pfeifen	pfiff	pfiffe	gepiffen	Fischiare
75	Raten (er rät)	riet	riete	geraten	Consigliare
76	Reiben	rieb	riebe	gerieben	Sfregare
77	Reißen	riss	risse	hat/ist gerissen	Strappare
78	Reiten	ritt	ritte	ist/hat geritten	Cavalcare
79	Rennen	rannte	rennte	(ist) gerannt	Correre
80	Riechen	roch	röche	gerochen	Odorare
81	Ringeln	rang	ränge	gerungen	Lottare

N.	Indikativ	Präteritum	Konjunktiv II	Partizip II	Traduzione
82	Rinnen	rann	ränne/ rönne	(ist) geronnen	Scorrere
83	Rufen	rief	riefe	gerufen	Chiamare
84	Saufen (er säuft)	soff	söffe	gesoffen	Bere
85	Schaffen	schuf	schüfe	geschaffen	Creare
86	Scheinen	schien	schiene	geschienen	Splendere
87	Schieben	schob	schöbe	geschoben	Spingere
88	Schießen	schoss	schösse	geschossen	Sparare
89	Schlafen (er schläft)	schief	schliefe	geschlafen	Dormire
90	Schlagen (er schlägt)	schlug	schlüge	geschlagen	Battere, picchiare
91	Schleichen	schlich	schliche	(ist) geschlichen	Intrufolarsi
92	Schleifen	schliff	schliffe	geschliffen	Affilare
93	Schließen	schloss	schlösse	geschlossen	Chiudere
94	Schmeißen	schmiss	schmisse	geschmissen	Gettare
95	Schmelzen (er schmilzt)	schmolz	schmolze	hat/ist geschmolzen	Sciogliere
96	Schneiden	schnitt	schnitte	geschnitten	Tagliare
97	Schreiben	schrieb	schriebe	geschrieben	Scrivere
98	Schreien	schrie	schrie	geschrien	Gridare
99	Schreiten	schr	schr	(ist) geschritten	Camminare, marciare
100	Schweigen	schwie	schwiege	geschwiegen	Tacere
101	Schwimmen	schwamm	schwämme/ schwömme	ist/hat geschwommen	Nuotare
102	Schwinden	schwand	schwände	(ist) geschwunden	Diminuire
103	Schwören	schwor	schwüre	geschworen	Giurare
104	Sehen (er sieht)	sah	sähe	gesehen	Vedere
105	Sein (er ist)	war	wäre	(ist) gewesen	Essere
106	Senden	sandte	sendete	gesandt	Inviare
107	Singen	sang	sänge	gesungen	Cantare
108	Sinken	sank	sänke	(ist) gesunken	Calare
109	Sinnen	sann	sänne	gesonnen	Riflettere
110	Sitzen	saß	säße	gesessen	Sedere
111	Sollen (er soll)	sollte	sollte	gesollt	Dovere
112	Sprechen (er spricht)	sprach	spräche	gesprochen	Parlare
113	Springen	sprang	spränge	(ist) gesprungen	Saltare
114	Stechen (er sticht)	stach	stäche	gestochen	Pungere
115	Stehen	stand	stünde (stände)	gestanden	Stare in piedi
116	Stehlen (er stiehlt)	stahl	stähle (stöhle)	gestohlen	Rubare
117	Steigen	stieg	stiege	(ist) gestiegen	Salire
118	Sterben (er stirbt)	starb	stürbe	(ist) gestorben	Morire
119	Stinken	stank	stänke	gestunken	Puzzare
120	Stoßen (er stößt)	stieß	stieße	gestoßen	Colpire
121	Streichen	strich	striche	gestrichen	Passare la mano su

N.	Indikativ	Präteritum	Konjunktiv II	Partizip II	Traduzione
122	Streiten	stritt	stritte	gestritten	Litigare
123	Tragen (er trägt)	trug	trüge	getragen	Portare
124	Treffen (er trifft)	traf	träfe	getroffen	Incontrare
125	Treiben	trieb	triebe	getrieben	Condurre, praticare
126	Treten (er tritt)	trat	träte	hat/ist getreten	Andare
127	trinken	trank	tränke	getrunken	Bere
128	Tun	tat	täte	getan	Fare
129	Verderben (er verdirbt)	verdarb	verdürbe	hat/ist verdorben	Rovinare
130	Vergessen (er vergisst)	vergaß	vergäße	vergessen	Dimenticare
131	Verlieren	verlor	verlöre	verloren	Perdere
132	Vermeiden	vermied	vermiede	vermieden	Evitare
133	Verschlingen	verschleng	verschlänge	verchlungen	Divorare
134	Verzeihen	verzieh	verziehe	verziehen	Perdonare
135	Wachsen (er wächst)	wuchs	wüchse	(ist) gewachsen	Crescere
136	Waschen (er wäscht)	wusch	wüsche	gewaschen	Lavare
137	Wenden	wandte	wendete	gewandt	Rivoltare
138	Werben (er wirbt)	warb	würbe	geworben	Attirare
139	Werden (er wird)	wurde	würde	(ist) geworden	Diventare
140	Werfen (er wirft)	warf	würfe	geworfen	Lanciare
141	Wiegen	wog	wöge	gewogen	Pesare
142	Wissen (er weiß)	wusste	wüsste	gewusst	Sapere
143	Wollen (er will)	wollte	wollte	gewollt	Volere
144	Ziehen	zog	zöge	hat/ist gezogen	Tirare
145	Zwingen	zwang	zwänge	gezwungen	Costringere

Madalina Mihaela Ghita
<https://mgtraduzioni.wordpress.com>